

Norsko – Inkasní služby – Debt collection services

OJ S 130/2024 05/07/2024

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Asker kommune

E-mail: rolf.brakstad@asker.kommune.no

Právní forma kupujícího: Regionální orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Debt collection services

Popis: Asker municipality invites tenderers to an open tender contest for an assignment contract for the procurement of collection services for invoice requirements.

Identifikátor řízení: 04a12aee-a79c-4cbc-aede-2c79581b7bfb

Interní identifikátor: 24/13

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: The procurement will be carried out in accordance with the Public Procurement Act (LOA) and the Public Procurement Regulations (FOA) parts I and III. The contract will be awarded in accordance with the open tender contest procedure, c.f. the Public Procurement Regulations § 13-1 (1). Negotiations are not allowed in this competition. Tenders cannot, therefore, be changed after the tender deadline has expired. For this reason, tenderers are invited to submit their best terms in the submitted tender offer. Furthermore, attention is defined as tenders that include significant deviations from the procurement documents shall be rejected in accordance with the Public Procurement Regulations § 24-8 (1) b. The contracting authority can reject tenders that include deviations from the procurement documents, uncertainties or similar that must not be considered insignificant, cf. § 24-8 (2) a. Tenderers are therefore strongly encouraged to follow the instructions given in the tender documentation with annexes - and possibly ask questions about any uncertainties in good time.

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79940000 Inkasní služby

Další klasifikace (cpv): 79900000 Různé provozní a s podnikáním související služby

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Viken (NO082)

Země: Norsko

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 12 000 000,00 NOK

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: See the national law, the relevant notice or procurement documents. Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Úpadek: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Korupce: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Dohoda o vyrovnání s věřiteli: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Účast na zločinném spolčení: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Praní peněz nebo financování terorismu: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism as defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of

the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Podvody: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on the Protection of the European Communities Financial Interests (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Platební neschopnost: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Majetek spravuje likvidátor: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Dopustil se zkreslení informací, odepřel informace, nemohl poskytnout požadované dokumenty a obdržel důvěrné informace o tomto postupu.: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents, as a result of his participation in the competition?

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Vážné profesní pochybení: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Placení příspěvků na sociální zabezpečení: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Obchodní činnost je pozastavena: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Platba daní: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164 of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Debt collection services

Popis: Asker municipality invites tenderers to an open tender contest for an assignment contract for the procurement of collection services for invoice requirements.

Interní identifikátor: 24/13

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79940000 Inkasní služby

Další klasifikace (cpv): 79900000 Různé provozní a s podnikáním související služby

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Viken (NO082)

Země: Norsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 31/12/2024

Datum konce trvání: 30/12/2026

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 4

Kupující si vyhrazuje právo na dodatečné nákupy od zhotovitele/dodavatele/ poskytovatele, jak je popsáno zde: Renewal length is 12 months

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 12 000 000,00 NOK

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast: Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

5.1.9. Kritéria pro výběr

Kritérium:

Typ: Ekonomická a finanční způsobilost

Jméno/název: The tenderer's economic and financial capacity

Popis: 1) The tenderer shall have economic and financial solidity/capacity - so that security that the tenderer will be financial viable to carry out the entire the assignment/contract and the company is required to be credit worthy - requirement A (also applies to sub-contractors). 2)

Relevant liability insurances 1.4.2.1 / Asker municipality will obtain a new rating itself from Dun&Bradstreet RiskGuardian Suite (to be obtained at week 35/36). Documentation shall not be enclosed with the tender. 1.4.2.2 / liability insurance certificate

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Jiné

Jméno/název: Requirements connected to the quality management system.

Popis: 1) A good and well-functioning quality management system is required for the services that shall be provided. The concept of a quality management system is that i.a. the tenderer has a awareness of quality objectives, planning, securing, handling of deviations, quality improvement and data security. 2) Tenderers shall have a well-functioning management system for safeguarding information security (ISMS). 1.4.4.1 / A brief description of the tenderer's quality assurance methods/ Alternatively: Certificate for the company's quality assurance system issued by independent bodies that confirm that the tenderer fulfils certain quality assurance standards, for example ISO 9001:2015. 1.4.4.2 / Certificate for the company's information security system, which shows that the tenderer safeguards information security, ISO/IEC 27001 or equivalent..... or other documentation that shows that the tenderer has a well functioning system for safeguarding information security.

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Vhodnost pro výkon odborné činnosti

Jméno/název: Experience from comparable assignments/technical and professional qualifications.

Popis: 1) Tenderers must be able to document that they have considerable/solid experience. and implementation ability from equivalent/relevant deliveries (which are relevant/comparable for Asker municipality and that cover the municipality's needs). - as well as have solid qualifications and sufficient/necessary capacity. 1.4.3.1 / Tenderers shall give a short description of their own capacity/specialisation for the requested services - cf. annex 04 requirement specifications. 1.4.3.2 / Tenderers shall give a short description of the tenderer's

technical personnel or technical units that the tenderer can use for fulfilment of the contract - whether they belong to the company or not. 1.4.3.3 / Tenderers shall give a short account of the tenderer's average workforce and the number of employees in the administrative management during the last three years. 1.4.3.4 / The tenderer's most important relevant deliveries over the last three years, including their size, date and customer/contact information (references who can be contacted).

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Technická a odborná způsobilost

Jméno/název: Experience from comparable assignments/technical and professional qualifications.

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Technická a odborná způsobilost

Jméno/název: The supplier's registration, authorization etc.

Popis: 1) The supplier must be registered in a company register or a commercial register in that state the supplier is established. 2) The supplier must hold license/grant from Finanstilsynet for execution of debt collection services in Norway i in accordance with §4 of the Debt Collection Act. 1.4.1.1 / Norwegian companies: Company certificate issued by The Brønnøysund registers. Foreign companies: Remuneration that the company is registered in a business register or a trade register therein the state the supplier is established. 1.4.1.2 / Documentation for licence/collection authorization from the Norwegian Financial Supervisory Authority for the performance of collection services.

Použití tohoto kritéria: Použita

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Price

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Quality

Popis: The criterium quality is divided into 3 sub-criteria: 1. Capacity, system and delivery /weight 40 % 2. Digital interface/ weight 30 % 3. Collection routines and case related requirements/ weight 30 %

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 80

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: norština

Adresa zadávací dokumentace: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=25720>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=25720&GoTo=Tender>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: norština

Elektronický katalog: Povolena

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 27/08/2024 07:00:58 (UTC)

Lhůta, do které musí nabídka zůstat v platnosti: 95 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 27/08/2024 07:05:00 (UTC)

Místo: Asker

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda: Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému: Žádný dynamický nákupní systém

Elektronická aukce: ne

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Ringerike, Asker og Bærum tingrett

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Asker kommune

Organizace přijímající žádosti o účast: Asker kommune

Organizace zpracovávající nabídky: Asker kommune

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Asker kommune

Registrační číslo: 920125298

Odbor: Anskaffelser

Poštovní adresa: Postboks 353

Obec: Asker

PSČ: 1372

Země: Norsko

Kontaktní místo: Rolf Inge Brakstad

E-mail: rolf.brakstad@asker.kommune.no

Telefon: 66 90 90 00

Internetová adresa: <https://www.asker.kommune.no/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Ringerike, Asker og Bærum tingrett

Registrační číslo: 926 725 963

Poštovní adresa: Postboks 578

Obec: Sandvika

PSC: 1302

Nižší územní jednotka země (NUTS): Viken (NO082)

Země: Norsko

E-mail: trabpost@domstol.no

Telefon: 67 57 65 00

Internetová adresa: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/ringerike-asker-og-barum-tingrett/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 76b62ce9-125e-4333-8a5c-7a12930a9c94 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 04/07/2024 12:39:38 (UTC)

Datum odeslání oznámení (eSender): 04/07/2024 12:39:43 (UTC)

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: angličtina

Číslo zveřejnění oznámení: 403282-2024

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 130/2024

Datum zveřejnění: 05/07/2024